

LUNAAPE LANGUAGE IMMERSION CAMP

**AUGUST 20TH – 25TH, 2005
Delaware Nation – Ontario, Canada**

(EMBLEM)

6 DAYS OF INTENSIVE LANGUAGE INSTRUCTION

LEARN WHAT IT TAKES TO BECOME A LANGAUGE RESEARCHER

CAMPING
SUNRISE CEREMONIES

MEET LONG LOST LUNAAPE FAMILY MEMBERS

BECOME A PART OF THE LUNAAPE LANGAUGE LEARNERS COMMUNITY

LEARN TO PRAY IN YOUR LANGUAGE

BREAKFAST & LUNCH PROVIDED

HOSTED BY:
**Lunaapeexsuwaakan Sheeshkoolhaalaweew Akehkiimeewiikaan
THE LUNAAPE LANGUAGE TEACHER ACADEMY**

INTRODUCTION

Can you speak Lunaape? Would you like to learn to speak Lunaape? Lunaapeexsuwaakan Sheeshkoolhaalaweew Akehkiimeewiikaan - The Lunaape Language Teachers Academy would like to invite you to our **1st Lunaape Language Immersion Camp**.

The idea of the Lunaape Language Immersion Camp originated out of the concern of the endangered status of the language. In fact, mainstream linguists consider the Lunaape Language a ‘dead language’. There are however many Lunaape language workers who would strongly disagree with this outside view of their culture. However, it is true that there are very few speakers of the language; the present Lunaape language speakers and workers as well as future Lunaape language workers hold the survival of their mother tongue in their hands.

In order for the Lunaape Language to survive, it needs to once again become an instrumental part of our lives, our everyday conversations and everyday view of the world. Within our language we will find our original Lunaape worldview. It is within our language where we will find the concepts of how we related to all that is around us. It is within our language where the Lunaape people will find keys to understanding our true original identities, gifts and responsibilities to ourselves as well as those around us.

It is important to understand that the absence of the language in our Lunaape families and communities is not due to our own volition. The Lunaape people as a whole have faced awesome adversity throughout history and the evolution of our present existence has come about due to outside influences within dominating, colonizing and assimilating forces. It is necessary that Lunaape people understand that there is nothing to be ashamed for not knowing our language.

Our historical teachings tell us that the Lunaape people were considered the ‘Grandfathers’ of the eastern tribes. In fact it was our responsibility to meet the newcomers to Turtle Island; it was our sacrifice for our grandchildren. Our language loss is something that should be looked at in this light, with pride, as it is a signifier of this sacrifice. Our stories as well as those from other related tribes assure us that one day we would regain our strength to return to our original teachings and paradigms such as those within our language.

In this light, it has become imperative that those working within the language need to begin to initiate a process that works towards developing more culturally-based instructional language programs. In order to begin this process there needs to be capacity building in the area of Lunaape Language teacher, workers, researchers, resources and ultimately fluent speakers.

This camp is meant to be a pilot project to give highly motivated and hardworking individuals the opportunity to begin to learn an Introductory Level of the language. This camp is meant to offer students the opportunity to attain a basic level of vocabulary and conversational ability. The instruction in this camp will include an all around education of the Munsee Dialect of the Lunaape language including historical background of the language, basic grammar and vocabulary education as well as research and study skills.

This camp will be lead by two of the few remaining Lunaape Language instructors/researchers of the Munsee dialect in North America, who are the Co-Founders of the Lunaapeexsuwaakan Sheeshkoolhaalaweew Akehkiimeewiikaan – The Lunaape Language Teachers Academy.

THE ACADEMY

The academy was formed through merging of language work, efforts and vision of Glen Jacobs and Bruce Stonefish of the Delaware Nation community in Ontario, Canada. It has been their vision to revitalize the Lunaape language and have both expended enormous efforts in research, study and instruction of the language. It has been always a hope that more people would take on these revitalization efforts. In sharing their ideals, the conception of this academy was created.

The sole purpose of the academy is to work towards Lunaape Language revitalization through the education of highly-motivated and hardworking individuals to become Lunaape language workers, researchers, instructors and speakers. At this time the academy is offering this Lunaape Language Immersion Camp pilot project. The following is a brief profile of the founders of this academy and the instructors of this proposed program being offered to you:

Bruce Stonefish (Co-founder) Program Director/Instructor

Bruce Stonefish is currently in his fourth year of the doctoral program at the Harvard Graduate School of Education, where he attained his Masters Degree. He also attended the Masters of Education program at the Ontario Institute for Studies in Education at the University of Toronto as well as the Native Studies BA Honors program at Trent University.

In saying that it is important to note that his academic success is due to his personal studies within his Lunaape peoples traditional teachings and ceremonial practice. He has worked within the public school boards as a language instructor, First Nation community liaison, cultural resource person and trustee. He has also served his community on many committees such as historical, child welfare, education, economic development and also as holding a seat on the community elected government council.

Bruce was also fortunate to be a student of a cultural enrichment program that included 22 weeks of Lunaape history and language instruction. He credits this course for being the initiating factor to his work in Lunaape language, as he has since taken on his own personal study over the past ten years – highlighted by opportunities to work with some of the last few speakers, as well as running instructional Lunaape language courses within various Lunaape communities.

Glen Jacobs (Co-Founder) Primary Instructor

Glen Jacobs is currently employed by the Delaware First Nation in Ontario, as a Native Education Worker at the Ridgeview Moravian Elementary School. Glen is a Native Language Instructors Program graduate at Lakehead University giving him Ontario Provincial Native language teacher's certification.

Glen has worked within the Delaware Nation community in many different capacities such as a community language instructor in their kindergarten and in evening classes. Glen has also helped in the community's ceremonial revitalization. Glen has spent 16 years working within the Lunaape language and culture with highlights such as the creation of a language video and various resources

such as books and study aids, as well as working as the key language consultant for the movie; The Last of the Mohicans.

Glen learned his language from his grandfather – Dan Jacobs, and also by studying with some of the last surviving speakers, many who have passed on now. Glen has been asked to speak on the Lunaape language at various conferences and within many different youth programs, as well as asked to give opening invocations/prayers at different conferences and community functions.

THE PROGRAM

The intent of this Lunaape Language Immersion Camp is to offer a 6-Day language immersion program where students will be given an introductory level of instruction of the Lunaape/Munsee Language. This program is meant to be an intensive highly concentrated educational experience for highly motivated and hardworking individuals. This program is intended to be a pilot project commencing the efforts of the Lunaape Language Teachers Academy hopefully leading into a four-part instructors program. In taking this program it is expected that participants will be able to engage in self-education including independent language research, study and learning.

The camp is meant to bring students together to become immersed in the language for six consecutive days, ten hours a day and will be connected to almost every activity students might engage within during the day. The program will be lead by two main instructors who will be assisted by a third language teacher assistant. These three individuals will serve as language group leaders, leading eight students each in through instructional sessions, practice session and study/review groups all intended to further Lunaape language vocabulary acquisition and logistical expertise.

The course is intended to develop the capabilities of the students to learn and become:

- 1) Knowledgeable of the historical background of the Language
- 2) Knowledgeable of the importance of the Indigenous Languages
- 3) Knowledgeable of the linguistic system of the Language
- 4) Knowledgeable of the writing systems/historical resources of the Language
- 5) Knowledgeable of an introductory level of vocabulary and conversation
- 6) Knowledgeable of introductory understanding of grammatical foundations
- 7) Knowledgeable of various Lunaape language resources
- 8) Knowledgeable in study, research and networking skills of Language Revitalization
- 9) Confident in their personal worth and ability as a Lunaape Language Worker & Speaker

THE CURRICULUM

This curriculum is intended to be very intensive in instruction, practice and review. Students will be expected to be excellent listeners, highly self-motivated and highly invested in their pursuit of language learning. Students will soon learn that a central emphasis to instruction will be repeat, repeat, repeat, in order to develop and fine tune the listening and speaking skills of the student.

The curriculum for this immersion camp is intended to lead students through grammar lessons such those related to pronouns, adjectives, spelling, literacy, prefixes and affixes, as well as the process for creating phrases, sentences as well as asking questions. The curriculum includes various lists of nouns, verbs, as well as phrases and questions related to eating, feelings, the weather, personal introductions, personal actions and objects.

The curriculum for this program will consist of Sunrise Ceremonies, Instructional Sessions, Practice Sessions, Breakfast/Lunch Review Group Sessions and Personal Study Time broken down as follows:

SUNRISE CEREMONIES

Throughout the duration of the camp, a Sunrise Ceremony will be held each morning, with a focus on giving thanksgiving as well as to offer students the opportunity to learn the thanksgiving address that will be used. ***This component is not a requirement of each student but will be made available for those interested.*** The Sunrise Ceremony component will be broken down as follows:

SATURDAY

Sunrise Ceremony 1: Language & Ceremony/Prayer I

SUNDAY

Sunrise Ceremony 2: Prayer II – Introductions/Opening

MONDAY

Sunrise Ceremony 3: Prayer III – Grandfather/Granmother/Earth

TUESDAY

Sunrise Ceremony 4: Prayer IV - Heavens

WEDNESDAY

Sunrise Ceremony 5: Prayer V - Elements

THURSDAY

Sunrise Ceremony 6: Prayer VI – Animals/Birds/Fish/Plants

INSTRUCTIONAL SESSIONS

Throughout the week there will be 17 Instructional Sessions where the program vocabulary will be introduced and instruction delivered. The emphasis of these sessions is to begin to build each student's personal Lunaape vocabulary to a level where they are able to identify everyday objects in their daily lives, as well as to carry out short conversations. The curriculum topics are as follows:

FRIDAY

ORIENTATION 1: Program/Student Expectation/Assign Group Leaders/Time

SATURDAY

ORIENTATION 2: Importance of Language/History of Lunaape Language

SESSION 1: Introductions – Name/I am From/Alphabet/Reading/History

SESSION 2: Come and Eat I – Come and Eat/Taste Good/Thank You

SESSION 3: Counting 1-10

SESSION 4: Grammar I - Pronouns/Possessive

SUNDAY

SESSION 5: Conversation I – Answers/Colours

SESSION 6: Come and Eat II – I am Hungry/Food

SESSION 7: Grammar II – Prefixes/Affixes

MONDAY

SESSION 8: Conversation II - Feelings

SESSION 9: Come and Eat III – Utensils/Pass Me

SESSION 10: Grammar IV – Pronouns/We, You (plu.), Them

TUESDAY

SESSION 11: Conversation III – Weather

SESSION 12: Come and Eat IV – Food/I am full

SESSION 13: Grammar V – Conjugating Verbs

WEDNESDAY

SESSION 14: Conversation IV – Where are you going? /Destinations

SESSION 15: Counting II – Building Numbers/11-21

THURSDAY

SESSION 16: Come and Eat V – Are you hungry? Are you thirsty?

SESSION 17: Language Education - Research/Study Habits/Networking

PRACTICE SESSIONS

Throughout the week there will be seven (7) specific sessions set aside where students will be put through activities and games that will allow them to practice and use the vocabulary they have been learning during the camp. During these sessions students may be divided up into their groups for review drills, activities and as well as work on various team projects or within team competitions.

Practice Session I – Nouns I - Family Members/Who is this?

Practice Session II – Nouns II – Body Parts/What is this?

Practice Session III – Nouns III – Nature/Look at that?

Practice Session IV – Nouns IV – Animals/Birds/Pass me...

Practice Session V – Nouns V – Utensils/Where is ...

Practice Session VI – Nouns VI – Clothing/How much is

BREAKFAST/SUPPER REVIEW GROUP SESSIONS

As previously noted students will be divided into three different groups who will be facilitated by a group leader (language resource person). These group leaders will facilitate review groups sessions during breakfast and supper of each day of the camp in order to offer as much practice, study and review possible to participating students. Sessions formats will be held according to a specific framework predetermined by language Instructors.

PERSONAL STUDY TIME

Due to the intensive demands of the program the evenings of the camp are left open, whereby students will be able to have additional time to study language being taught individually or amongst each other. This Personal Study Time should not be taken for granted, as this program is designed to have students eat, sleep, breathe and dream the language. In saying that, participants should take every opportunity to visit, socialize and network with each other. It should be noted that Monday and Wednesday night are slated for social evening including singing, dancing and all around social celebration.

STUDENT EXPECTATIONS

This language camp is called an ‘immersion camp’ due to the fact that the design of the program is framed so that students cannot help but become immersed in the language. Students who attend this camp are expected to highly motivated, hard-working and generally courteous individuals. The abundance of language instruction/knowledge that will be provided will require students to be excellent listeners and prompt and devoted to keeping the program on schedule. It is expected that students attend all sessions, as falling behind due to truancy or tardiness can very easily become a possibility. Attending sessions regularly and on time will allow all students and instructors equal opportunity to receive/achieve the most out of the program.

Students will also be expected to spend as much time as possible reviewing the Lunaape Language Immersion Camp curriculum booklet that will be provided for registered students prior to the commencement of the camp. This booklet will include the vocabulary list that will be used for instruction during the camp. Again taking every opportunity to prepare oneself for this camp can only benefit oneself in getting as much out of the program as possible.

Lastly and most importantly students are expected to be respectful and courteous to all students participating. It will be necessary to build a supportive and sharing environment for all students and personalities to learn within.

LUNNAPE LANGUAGE CURRICULUM BOOKLETS

In order to optimize the time at the camp and the efforts being made by the student, Lunaape Language Curriculum Booklets will be provided for registered students before the camp begins. The Lunaape Language Curriculum Booklets will include the lists of vocabulary words and grammar exercises that will be used during the instructional session at the camp. Students are expected to study these vocabulary lists as much as possible before coming to camp.

EDUCATIONAL SUPPLIES

Any additional educational supplies such as writing materials, note books, etc. are a responsibility of the student. Students are expected to come prepared to the camp. The following is a suggested list of educational supplies that one might bring to the camp:

- Notebooks, Binders, File Folders, etc
- Pens, Pencils, Erasers, etc.
- Recorders (digital, tape)
- Post-its, Highlighters, etc.
- Backpack, (carrier for supplies)
- O'Meara Delaware-English/English-Delaware Dictionary (University of Toronto Press)
- **Giveaway Gift (for another student)**

LUNNAPE TEACHER'S PROGRAM

Although this program is a pilot project, it is hoped that 'Lunaape Language Immersion Camp' will be the first of a four part series of a Lunaape Language Teachers Program – whereby graduates will be able to become Introductory Level Instructors within their own communities. This extended portion of the program will be assessed and discussed with participating students at the end of the camp. We will be putting forth this program to educational institutions for affiliation and accreditation.

REGISTRATION

CONTACT INFORMATION

In order to register for this Lunaape Language Immersion Camp please contact:

Lunaape Language Teacher's Program

Program Director - Bruce Stonefish

22406 Centre Road

RR 3 Thamesville, Ontario, Canada

N0P 2K0

(519) 401-3085

stonefbr@gse.harvard.edu

If you have any comments or questions regarding the program, feel free to use the above contact.

TRAVEL/ARRIVAL/DEPARTURE

Students are expected to arrive and set up camp or be settled in their lodgings before the 5:30pm orientation supper on Friday, August 19, 2005. The completion of the camp will 12 noon after the lunch the following Thursday in order for students to travel back to their home destinations.

MEALS

As this immersion program is designed to be intensive, students are expected to eat their meals at the camp, as the time spent eating meals is included in the curriculum design. Due to this factor, meals (breakfast/lunch) and snacks are included in the cost of tuition for this program. If you have any dietary concerns, it is the responsibility to make this known to the Program Director well in advance to the commencement of the camp.

LODGING

There will be camping at the selected site of the Lunaape Language Immersion Camp which is has access to electrical hook-ups, showers and bathrooms. RVs, tents, camping gear and supplies are wholly a responsibility of the student. If students choose to select lodging such as motels, billeting etc – these arrangements are also wholly the responsibility of the student.

TUITION COST

The Tuition Cost of this program: \$500.00 Canadian/Student
(Certified Check or Money Orders are to be made payable to: Bruce Stonefish)